DISTRICT OF COLUMBIA
PUBLIC SCHOOLS
Office of Teaching and Learning

Año escolar 2021-2022

Guía de evaluación para las familias de las DCPS

1200 First Street, NE | Washington, DC 20002 | T 202.442.5885 | F 202.442.5026 | dcps.dc.gov

Presentación

La Guía de evaluación para las familias de las DCPS es un recurso para ayudar a las familias a entender los resultados de la evaluación de sus hijos. El siguiente gráfico incluye una lista de las evaluaciones comunes basadas en el diagnóstico/plan de estudios que se le administran a los estudiantes de las DCPS. Algunos estudiantes pueden realizar evaluaciones adicionales para programas específicos (por ejemplo, lenguaje dual) o cursos.

Elementary School Students

Teaching Strategies GOLD (Pre-K3 - 4)
DIBELS (K-2)
TRC (K-1)
i-Ready Math Diagnostic (K-5)
Reading Inventory (2-5)
ANet ELA and Math (3-5)

Middle School Students

i-Ready Math Diagnostic (6-8)
Reading Inventory (6-8)
NWEA Science (6-8)
SAGE Social Studies (6-8)
ANet ELA and Math (6-8)

High School Students

Reading Inventory (9-12)
NWEA Math (Algebra I, Geometry, Algebra II only)
NWEA Science (Biology)
SAGE Social Studies (9)
ANet ELA and Math

Año escolar 2021-2022 -Guía de evaluación para las familias de las DCPS

Índice

Resumen ..... Error! Bookmark not defined.
Evaluaciones dentro de las DCPS 4
Evaluaciones de diagnóstico de las DCPS 5
Evaluaciones basadas en el plan de estudios de las DCPS 5

Recursos por evaluación 6

Estrategias de enseñanza GOLD **7**

DIBELS 8 ..... **8**

TRC (Comprensión de lectura de textos) **9**

Diagnóstico de lectura y de matemáticas de i-Ready **10**

Inventario de lectura **12**

Inventario de fónica **13**

NWEA MAP de Matemáticas y Ciencias **14**

SAGE **15**

Evaluación de lectura en español STAR ..... Error! Bookmark not defined.

Evaluaciones provisionales de ELA y de matemáticas de ANet **17**

Resumen

Evaluaciones dentro de las DCPS

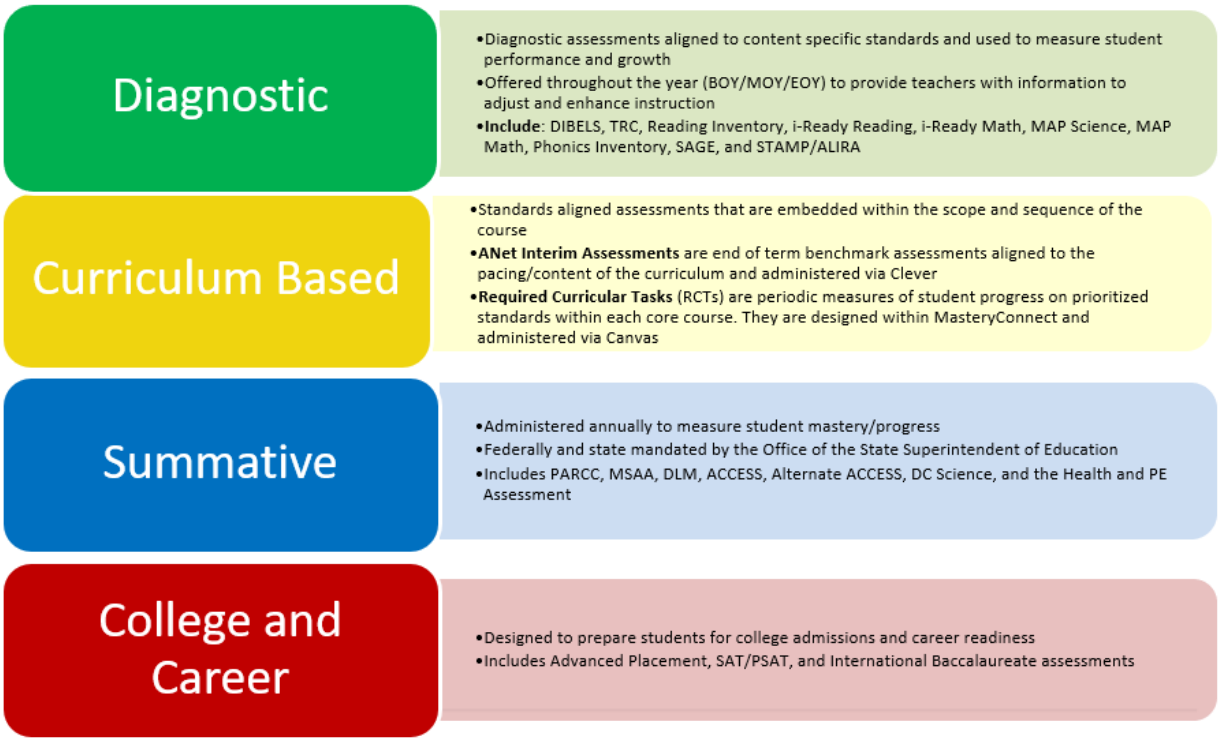
Como parte de nuestro compromiso con los estudiantes y las familias de las DCPS, queremos asegurar que se priorice la instrucción de alta calidad y que las evaluaciones ayuden a los educadores a apoyar a los estudiantes en su trayecto hacia un aprendizaje exitoso a nivel de grado. El uso estratégico de nuestro conjunto de evaluaciones de diagnóstico, evaluaciones provisionales ANet, boletos de salida y otras medidas basadas en el plan de estudios ayudan a los maestros a determinar cuándo las intervenciones académicas serán más efectivas.

Las evaluaciones se utilizan para medir el crecimiento y el rendimiento académico de los estudiantes para una variedad de propósitos. Las DCPS tienen cuatro categorías de evaluación: diagnóstico, basado en el plan de estudios, sumativo y universitario y de carrera profesional. Esta guía proporciona una descripción general de los usos de las evaluaciones de diagnóstico y basadas en el plan de estudios.

Las **evaluaciones diagnósticas** se administran tres veces durante el año escolar: Principio de año (BOY, por sus siglas en inglés), mitad de año (MOY, por sus siglas en inglés), y fin de año (EOY, por sus siglas en inglés). Estas evaluaciones les proporcionan a los estudiantes la oportunidad de demostrar crecimiento en los estándares alineados.

Evaluaciones basadas en el plan de estudios se administran varias veces durante el año escolar para dar a los instructores un pulso constante del aprendizaje de los estudiantes. Tanto los periodos de administración de ANet como las de los Trabajos Curriculares Requeridos (RCT, por sus siglas en inglés) están alineados con el ritmo del curso.

Los maestros también pueden utilizar otras medidas de evaluación formativa para recopilar datos académicos de los estudiantes de manera consistente. Algunas opciones incluyen anécdotas, boletos de salida, registros continuos, encuestas en el salón de clases, aplicaciones de aprendizaje y de preguntas estratégicas.



Evaluaciones diagnósticas de las DCPS

Estas evaluaciones se administran al principio, a la mitad y al final de cada año. Las evaluaciones diagnósticas se utilizan para medir la dominio de los estudiantes a lo largo de la continuidad de las expectativas del nivel de grado. Estas evaluaciones brindan información valiosa para los maestros que identifican las áreas de mayor dominio de los estudiantes, las brechas de las habilidades y el desempeño actual. También apoyan a los maestros en la planeación de la enseñanza que se adapta a las necesidades de los estudiantes. Se puede encontrar información adicional para el uso de diagnóstico en las evaluaciones y programas individuales que se encuentran en este documento.

Evaluaciones basadas en el plan de estudios de las DCPS

Los maestros adaptan y ajustan normalmente el plan de estudios de acuerdo a las necesidades de los estudiantes. Nuestras evaluaciones basadas en el plan de estudios aseguran experiencias equitativas en todos nuestros distritos. Estas evaluaciones están alineadas con los estándares específicos del curso. Las evaluaciones de ANet se administran más cerca del final del trimestre. Los trabajos curriculares requeridos (RCT, por sus siglas en inglés) se administran durante todo el año escolar por medio de la plataforma MasteryConnect.

Recursos por valuación

Estrategias de enseñanza GOLD

La evaluación de *Teaching Strategies GOLD®* se utiliza en los salones de prekínder para evaluar el progreso de los estudiantes durante todo el año escolar. Combina observaciones continuas y auténticas de maestros en seis áreas de desarrollo y aprendizaje, incluyendo los objetivos de alfabetización y aritmética. Los maestros de educación infantil temprana recopilan documentación de las habilidades sociales, emocionales, físicas, lingüísticas, cognitivas, de alfabetización y matemáticas de los niños durante todo el año escolar y asignan calificaciones al final de los puntos de control de otoño, invierno y primavera para seguir el progreso de los niños durante todo el año.

¿Quién toma la evaluación?	Estudiantes en Pre-K3 y Pre-K4 .
¿Cuándo la toman?	Los resultados de los estudiantes se ingresan tres veces por año escolar.

Recursos útiles para las familias

¿Dónde puedo encontrar ayuda para entender los resultados de mi hijo?	Las familias pueden acceder a los recursos vía TeachingStrategies.com para aprender maneras de apoyar el aprendizaje en el casa.
¿Qué informes de estudiantes/información adicional puedo esperar recibir?	El maestro proporcionará información acerca de los tres puntos de control junto con un informe del nivel actual del estudiante y los próximos pasos para apoyar el desarrollo del estudiante.
¿Cuáles son algunas preguntas que debo hacer cuando reciban los resultados de los estudiantes?	*¿Cómo puedo ayudar a mi hijo en casa?* *¿Cómo coinciden los resultados de mi hijo con otras cosas que ha notado?* *¿Mi hijo va a estar listo para kindergarten?*

DIBELS 8

Los Indicadores dinámicos del éxito de la alfabetización temprana básica, 8º edición (DIBELS 8 - **D**ynamic **I**ndicators of **B**asic **E**arly **L**iteracy **S**uccess, 8thEdition) mide las habilidades fundamentales de lectura del estudiante. Los maestros usan esta evaluación al principio del año (BOY), a la mitad del año (MOY) y al final del año (EOY). DIBELS utiliza medidas de fluidez de un minuto para evaluar el desarrollo de los estudiantes en sub-habildades claves estrechamente relacionadas con la lectura fluida del nivel de grado.

¿Quién toma la evaluación?	Estudiantes en los grados de K-2
¿Cuándo la toman?	**Tres** veces durante todo el año escolar
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	Aproximadamente 10 minutos

Recursos útiles para las familias

¿Dónde puedo encontrar ayuda para entender los resultados de mi hijo?	mCLASS Home Connect • Proporciona recursos para que las familias practiquen y refuercen importantes habilidades de alfabetización con sus hijos. Este recurso está disponible en inglés y en español. Haga clic aquí para acceder a recursos adicionales.
¿Qué informes de estudiantes/información adicional puedo esperar recibir?	Los maestros deben compartir la carta de **Home Connect**. Este es un informe personalizado que explica la evaluación DIBELS 8/TRC, los diversos puntajes de su hijo y qué tipo de progreso debe esperar ver durante todo el año.
¿Cuáles son algunas preguntas que debo hacer cuando reciban los resultados de los estudiantes?	*¿Cómo puedo ayudar a mi hijo mientras leemos juntos?* *¿Cómo coinciden los resultados de mi hijo con otras cosas que ha notado?* *¿Qué tipo de libros debe leer mi hijo en casa?*

Comprensión de lectura de textos (TRC)

La evaluación de ***Text and Reading Comprehension (TRC)*** evalúa la comprensión oral y escrita de los textos de su hijo. Los estudiantes leerán textos con su instructor y responderán al texto usando actividades de comprensión.

¿Quién toma la evaluación?	Todos los estudiantes en los grados K-1.
¿Cuándo la toman?	**Tres** veces al año durante todo el año escolar.
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	Aproximadamente 10 minutos por estudiante.

Recursos útiles para las familias

¿Dónde puedo encontrar ayuda para entender los resultados de mi hijo?	mCLASS Home Connect • Proporciona recursos para que usted practique y refuerce importantes habilidades de alfabetización con sus hijos. • Disponible en inglés y en español.
¿Qué informes de estudiantes/información adicional puedo esperar recibir?	Los maestros deben compartir la carta de **Home Connect**. Este es un informe personalizado que explica la evaluación DIBELS 8/TRC, los diversos puntajes de su hijo y qué tipo de progreso debe esperar ver durante todo el año.
¿Cuáles son algunas preguntas que debo hacer cuando reciban los resultados de los estudiantes?	*¿Cómo coinciden los resultados de mi hijo con otras cosas que ha notado?* *¿Cómo puedo ayudar a mi hijo mientras leemos juntos?* *¿Cuáles son algunas actividades, además de la lectura, que apoyan el desarrollo de la alfabetización?*

Diagnóstico de lectura y de matemáticas de i-Ready

La evaluación de ***i-Ready Reading Diagnostic*** proporciona una visión integral del aprendizaje de los estudiantes en varios dominios de la lectura. La intención de la evaluación es ayudar a los maestros a identificar las áreas de mayor dominio de los estudiantes, las habilidades específicas que cada estudiante necesita desarrollar y medir el desarrollo académico durante todo el año escolar.

¿Quién toma la evaluación?	Estudiantes en los grados 2-8, en Academias de aceleración del año escolar, asignados de lado contrario a discreción de la escuela.
¿Cuándo la toman?	**Tres** veces durante el año escolar para estudiantes en las Academias de aceleración.
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	Aproximadamente 45-60 minutos.

La evaluación ***i-Ready Math Diagnostic*** proporciona una visión integral del aprendizaje de los estudiantes en varios dominios de las matemáticas. La intención de la evaluación es ayudar a los maestros a identificar las áreas de mayor dominio de los estudiantes, las habilidades específicas que cada estudiante necesita desarrollar y medir el desarrollo académico durante todo el año escolar.

¿Quién toma la evaluación?	Estudiantes en los grados kindergarten-8.
¿Cuándo la toman?	**Tres** veces durante el año escolar.
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	Aproximadamente 45-60 minutos.

Recursos útiles para las familias

¿Dónde puedo encontrar ayuda para entender los resultados de mi hijo?	i-Ready Family Center
¿Qué informes de estudiantes/información adicional puedo esperar recibir?	**Guías para las familias**: inglés | español | traducción de idiomas adicionales **Video**: Presentación a *i-Ready* para las familias: inglés | español
¿Cuáles son algunas preguntas que debo hacer cuando reciban los resultados de los estudiantes?	*¿Qué recursos se ofrecen en el salón de clases?* *¿Cuáles son algunas actividades que mi hijo puede hacer que apoyen el razonamiento matemático a través del juego o en casa?*

Inventario de lectura (RI, por sus siglas en inglés)

El ***Reading Inventory*** (RI) es una evaluación interactiva en línea de la comprensión de lectura que se utiliza para seguir el desarrollo de la alfabetización de los estudiantes más allá de las etapas fundamentales de la alfabetización. El inventario de lectura genera informes basados en *Lexile© Framework for Reading* (Contexto de Lexile© para la lectura). Al realizar la evaluación, los estudiantes reciben puntajes *Lexile* que se utilizan para determinar el rango de textos en los que es más probable que tengan éxito.

¿Quién toma la evaluación?	Estudiantes en los grados 2-12.
¿Cuándo la toman?	**Tres** veces durante el año escolar para estudiantes.
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	20- 40 minutos por sesión.

Recursos útiles para las familias

¿Dónde puedo encontrar ayuda para entender los resultados de mi hijo?	El tutorial del Inventario de lectura para los estudiantes y las familias
¿Qué informes de estudiantes/información adicional puedo esperar recibir?	Las familias pueden esperar en recibir: • El puntaje Lexile del estudiante • Cartas a los padres después de cada administración • Informe individualizado de lecturas recomendadas
¿Cuáles son algunas preguntas que debo hacer cuando reciban los resultados de los estudiantes?	*¿Cómo puedo ayudar a mi hijo mientras lee?* *¿Qué tipo de libros debe leer mi hijo en casa?* *¿Cuáles son algunas actividades en las que podemos participar en la ciudad para apoyar el crecimiento verdadero de la alfabetización?*

Inventario de fónica

El *Phonics Inventory* proporciona una herramienta confiable para identificar la índole exacta de las necesidades de intervención de los estudiantes. Utiliza una evaluación de lectura fundamental diseñada para medir la fluidez de la descodificación fonológica y el reconocimiento de palabras de uso frecuente en estudiantes mayores que tienen dificultades con las expectativas de alfabetización de su grado.

¿Quién toma la evaluación?	Estudiantes en los grados 6-12 si su puntuación en el Inventario de lectura es menor de 600.
¿Cuándo la toman?	**Cuatro** veces durante todo el año escolar para estudiantes con una puntuación menor a 600L en la evaluación del Inventario de lectura (RI, por sus siglas en inglés).
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	Menos de 20 minutos.

Recursos útiles para las familias

¿Dónde puedo encontrar ayuda para entender los resultados de mi hijo?	Las cartas de los padres se generan con la finalización de las evaluaciones.
¿Qué informes de estudiantes/información adicional puedo esperar recibir?	Las familias pueden esperar recibir cartas de los maestros con un análisis de la evaluación *PI*, el puntaje de su hijo, cómo planean ajustar la instrucción personalizada a las necesidades del niño y cómo las familias pueden apoyar el desarrollo de la lectura en casa.
¿Cuáles son algunas preguntas que debo hacer cuando reciban los resultados de los estudiantes?	*¿Cómo coinciden los resultados de mi hijo con otras cosas que ha notado?* *¿Cómo puedo apoyar mejor el desarrollo de la lectura de mi hijo en casa?* *¿Qué herramientas se están utilizando en el salón de clases para mejorar las habilidades fundamentales de lectura de mi hijo?*

NWEA MAP - Medida del Progreso Académico de matemáticas y de ciencias

Las *Measures of Academic Progress*® (MAP®) **Evaluaciones de contenido de matemáticas** y las **evaluaciones de crecimiento de las ciencias** mide el crecimiento y la dominio de los proyectos en las pruebas de fin de año. La evaluación MAP ayuda a los maestros a planearla instrucción para satisfacer las necesidades de su hijo.

¿Quién toma la evaluación?	Estudiantes inscritos en Álgebra 1, Geometría y Álgebra II. Estudiantes en cursos de Ciencias de los grados 6-8. Estudiantes inscritos en Biología.
¿Cuándo la toman?	**Tres** veces durante todo el año escolar.
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	Aproximadamente 60-90 minutos.

Recursos útiles para las familias

¿Dónde puedo encontrar ayuda para entender los resultados de mi hijo?	• Herramientas de NWEA para las familias
	  ○ Qué es MAP Growth
	  ○ La historia de Michael
	  ○ La historia de Lyla
	  ○ Conozca el informe de la familia
	  ○ La guía familiar para MAP Growth

¿Qué informes de estudiantes/información adicional puedo esperar recibir?	Las familias pueden solicitar revisar el informe del estudiante con su maestro.
¿Cuáles son algunas preguntas que debo hacer cuando reciban los resultados de los estudiantes?	*¿Cómo coinciden los resultados de mi hijo con otras cosas que ha notado?* *¿Qué actividades puedo hacer en la ciudad o en casa para reforzar las habilidades enseñadas en el curso?*

SAGE (**E**valuación de **E**studios **S**ociales de **D**esarrollo y de **E**xcelencia)

La SAGE (***S**elf-**A**dministered **G**erocognitive **E**xam*) es una prueba previa y posterior en línea desarrollada en colaboración entre los maestros de las DCPS y el equipo de Estudios Sociales. Los elementos de preguntas de SAGE priorizan el contenido de los estudios sociales con la alfabetización, el pensamiento histórico y geográfico y la investigación.

¿Quién toma la evaluación?	Estudiantes inscritos en cursos de Estudios Sociales en los grados 6-9.
¿Cuándo la toman?	**Dos** veces durante todo el año escolar.
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	Aproximadamente de 45-90 minutos.

Recursos útiles para las familias

¿Dónde puedo encontrar ayuda para entender los resultados de mi hijo?	Pida al profesor de estudios sociales de su hijo más información sobre su rendimiento en el SAGE antes y después de la prueba. Los profesores pueden proporcionar el contexto de los resultados de los estudiantes en comparación con el rendimiento de todo el distrito y desglosar por temas y habilidades específicas.
¿Qué informes de estudiantes/información adicional puedo esperar recibir?	Las familias deben comunicarse con el maestro de su hijo para obtener información adicional.
¿Cuáles son algunas preguntas que debo hacer cuando reciban los resultados de los estudiantes?	*¿Cómo puedo hacer uso de los recursos del Portal para padres para ayudar a mi hijo en casa?*

Evaluación de lectura en español STAR

La evaluación de *Star Spanish Reading* es una evaluación de lectura en español para estudiantes de las DCPS en los grados 2-12 en programas de lenguaje dual. La evaluación *Star Spanish Early Literacy* (Alfabetización temprana en español Star) es una evaluación similar para los estudiantes de kindergarten a 1er grado en lenguaje dual.

¿Quién toma la evaluación?	Estudiantes de lenguaje dual en los grados K-12.
¿Cuándo la toman?	**Tres** veces durante todo el año escolar.
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	Aproximadamente 20-30 minutos.

Recursos útiles para las familias

¿Dónde puedo encontrar ayuda para entender los resultados de mi hijo?	La página de las preguntas frecuentes del sitio web de Renaissance la puede encontrar aquí.
¿Qué informes de estudiantes/información adicional puedo esperar recibir?	Las familias deben esperar recibir información del maestro del niño que incluya esta evaluación como una medida de las habilidades de alfabetización del estudiante en español.
¿Cuáles son algunas preguntas que debo hacer cuando reciban los resultados de los estudiantes?	*¿Cómo coinciden los resultados de mi hijo con otras cosas que ha notado?* *¿Está mi hijo en o por encima del nivel de dominio para su grado?* *¿Cómo puedo apoyar las habilidades de alfabetización en español de mi hijo en casa para ayudarlo a seguir progresando?*

Evaluaciones provisionales de ELA y Matemáticas de ANet

La ***ANet ELA Interim Assessment*** mide el progreso de los estudiantes hacia el cumplimiento de los Estándares Estatales Básicos Comunes en Inglés/Artes del Lenguaje. Las evaluaciones provisionales de ANet están alineadas con el plan de estudios de las DCPS y están a la par con el nivel de rigor en las evaluaciones PARCC (Asociación para la Evaluación de la Preparación para la Universidad y las Carreras Profesionales)

¿Quién toma la evaluación?	Estudiantes en los grados 3-10.
¿Cuándo la toman?	**Tres** veces durante el año escolar (los estudiantes de secundaria solo tomarán dos evaluaciones).
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	Aproximadamente 90 minutos

La ***ANet Math Interim Assessment*** mide la comprensión del estudiante de los Estándares Estatales Básicos Comunes en Matemáticas. Los maestros utilizan las evaluaciones provisionales de ANet para medir el progreso de los estudiantes e informar la instrucción durante todo el año.

¿Quién toma la evaluación?	Los estudiantes en los grados 3-8, Álgebra I, Geometría y Álgebra II.
¿Cuándo la toman?	Los estudiantes toman la evaluación **tres** veces durante el año escolar (los estudiantes de secundaria solo tomarán dos evaluaciones).
¿Cuánto tiempo toma para realizar la evaluación?	Aproximadamente 60-90 minutos.

Recursos útiles para las familias

¿Dónde puedo encontrar ayuda para entender los resultados de mi hijo?	Por favor comuníquese con el maestro de su hijo.
¿Qué informes de estudiantes/información adicional puedo esperar recibir?	Puede esperar de hablar acerca de los detalles de la evaluación ANet y los resultados de su hijo durante las conferencias de padres y de maestros. Los maestros también enviarán informes para llevar a casa y recursos de práctica de evaluación en casa.
¿Cuáles son algunas preguntas que debo hacer cuando reciban los resultados de los estudiantes?	*¿Cómo coinciden los resultados de mi hijo con otras cosas que ha notado? ¿Cómo puedo apoyar a mi hijo en casa?* *¿Mi hijo está recibiendo apoyo de intervención?*